

(a) Phil : Herb (b) Glutton : Greed (c) Business : Profit (d) Showbiz : Fame

Q.7. Translate the following into English, keeping in view the idiomatic/figurative expression. (10)

آپ نے کبھی انٹرنیشنل ٹریول کیا ہو اور دبئی، قطر، کویت وغیرہ سے ٹرانزٹ فلائٹ لی ہو تو آپ نے مشاہدہ کیا ہوگا کہ جاپان جانے والے مسافر جس گیٹ پر بیٹھے فلائٹ کا انتظار کر رہے ہوتے ہیں وہاں کا ماحول پرسکون ہوتا ہے اور وہ سب چال ڈھال، لباس و انداز، ڈسپلن اور شکل و شبابت سے تقریباً ایک جیسے لگ رہے ہوتے ہیں۔ آپ چلتے چلتے جرمن گیٹ کے سامنے سے گزریں، وہاں بھی یہی حالات ہونگے، ملائیشیا، چین، سپین، آسٹریلیا، نیوزی لینڈ سبھی گیٹس کا وزٹ کر لیں کم و بیش حالات ایک سے ہونگے، ایک قومی یکسانیت نظر آنے لگی چلتے چلتے جب آپ پاکستانی گیٹ پر پہنچتے ہیں تو یہاں کسی ایک قوم کی بجائے تنوع دیکھنے کو ملتا ہے۔ اکثریت کے چہرے اترے ہوئے۔ بچوں کے رونے کی آوازیں۔ ادھے پینٹ شرٹس اور جینز میں ملبوس، ٹچھ شلوار قمیض میں۔ کہیں نو بیابنا دلہنیں مہندی والے ہاتھ لینے پیا ملن کو بیقرار تو کہیں جوڑوں کے درد کا شکار چلتی ہوئی بوڑھی ساسیوں۔ کسی کونے میں دیک کر بیٹھے بیرون ملک مزدوری پر آنے جوان، کندھے پہ سافا اور ہاتھوں میں بچوں کے لئے ولایتی ٹافیاں تو کہیں سفاری سوٹ میں ملبوس بزنس کلاس کے مسافر بیوروکریٹس۔

Best of Luck for CSS2025

If you have travelled internationally and taken transient flight from Dubai, Qatar and Kuwait etc, then you might have noticed that environment of the gate, where people going to Japan are waiting for their flights, is peaceful. They all ^{would} have almost similar walking style, dressing and face features. While walking if you visits the German gate, you will see a similar environment there. Even while visiting other gates, like those of Malaysia, China, Spain, Australia and New Zealand you will see almost same environment everywhere and a national homogeneity. Moving forward when you visits the Pakistani gate, you will not see a nation but dispersion. Most of them would be disappointed. Children would be crying.

Half of them would be dressed in pant shirt and jeans, and some in shalwar kameez. Somewhere

there would be a newly wed girl, waiting to meet her husband; and somewhere there

would be old inlaws, sitting with pain in joints. In some corner, there

would be people sitting quietly with a garment on the shoulder, and traditional candies for children

in their hands; ~~They~~^{who} came abroad with the aim to work. Somewhere

there would be passengers of business class, bureaucrats in safari suit.